

综合教程

研究生英语



研究生学术英语 视听说教程

主编 王筱晶

Postgraduate English Course:
An Audiovisual Approach

 中国人民大学出版社

研究生英语综合教程

Postgraduate
English Course: An
Audiovisual Approach

研究生学术英语
视听说教程

主 编 王筱晶

副主编 (按汉语拼音顺序)

方 帆 夏晓燕

编 委 (按汉语拼音顺序)

方 帆 桂 洲 孙晓燕

王筱晶 夏晓燕 杨君如

叶施宏 郑慧斌

审 校 [美] DeVante Allen (德文特·艾伦)

中国人民大学出版社

· 北京 ·

图书在版编目(CIP)数据

研究生学术英语视听说教程 / 王筱晶主编. —北京: 中国人民大学出版社, 2016. 8
研究生英语综合教程
ISBN 978-7-300-23202-7

I. ①研… II. ①王… III. ①英语—听说教学—研究生—教材 IV. ①H319.9

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第179264号

研究生英语综合教程

研究生学术英语视听说教程

主 编 王筱晶

副主编 (按汉语拼音顺序)

方 帆 夏晓燕

编 委 (按汉语拼音顺序)

方 帆 桂 洲 孙晓燕 王筱晶 夏晓燕

杨君如 叶施宏 郑慧斌

审 校 [美] DeVante Allen (德文特·艾伦)

Yanjiusheng Xueshu Yingyu Shitingshuo Jiaocheng

出版发行 中国人民大学出版社

社 址 北京中关村大街31号

邮政编码 100080

电 话 010-62511242 (总编室)

010-62511770 (质管部)

010-82501766 (邮购部)

010-62514148 (门市部)

010-62515195 (发行公司)

010-62515275 (盗版举报)

网 址 <http://www.crup.com.cn>

<http://www.ttrnet.com> (人大教研网)

经 销 新华书店

印 刷 北京鑫丰华彩印有限公司

规 格 185 mm × 240 mm 16开本

版 次 2016年8月第1版

印 张 17.5

印 次 2016年8月第1次印刷

字 数 340 000

定 价 38.00元

版权所有

侵权必究

印装差错

负责调换

前 言

英语听说能力是学术型研究生必须具备的英语能力之一。高等教育的国际化给广大学术型研究生提供了广阔的国际交流平台。越来越多的高校开始聘请外国专家学者到本校开设专业课程或专题讲座,也鼓励并资助本校研究生参加国际学术会议。然而,要在国际平台上获取信息、参与讨论、提出见解,研究生们首先需要具备的是良好的英语听说技能。正如英国爱丁堡大学的英语教育专家 Tony Lynch 所言:“提升英语听说能力不但有助于其他单项技能的训练,而且也为培养学生的英语交际能力奠定了良好的基础。”

然而,我国一部分学术型研究生的英语听说能力比较薄弱,特别是专业学习和研究领域的英语听说能力尤为薄弱。在众多原因当中,缺乏系统的训练是主要原因之一。为了满足学术型研究生在专业学习中对英语听说能力的需求,我们编写了这套《研究生学术英语视听说教程》,旨在给广大学术型研究生的英语听说训练提供一套真实场景下的教学材料。

本教程共分为九个主要章节,归纳于四个主题中: Culture & Life, Nature & Environment, Love & Passion, Business & Technology。每一个章节都由听力理解(Listening Comprehension)、口语练习(Speaking Actively)、思维训练(Thinking Critically)和休闲一刻(Fun Time)四大部分组成。另外,每个主题都包含一个内容丰富的专题听说材料。和国内现有的听力教程相比,本教程具有以下几个特点:

1. 教材脉络清晰,符合认知规律。本教程各个章节里的每个环节目标明确,学习内容层层递进,以听促学、以视助听、由听入说、由读至思——从听、说、读、思维等方面全面助力学生对听力内容的理解和内化。

2. 教学材料真实、多样化。本教程中的音频和视频材料均选自当代国外的主流媒体,语速自然,语音纯正、规范,力图保持英语的“原汁原味”。另外,所选材料注重了在内容、题材和体裁上的多样化。

3. 教材中的练习形式多样。教材中的练习设计参考了英国 Cambridge Certificate 考试的形式,并在此基础上增加了听英语讲座记笔记的专项练习,以满足学生专业学习的需求。

以上特点不仅使该教程更加适合非英语专业研究生的课堂教学,而且该教程也为英语专业学生和社会各层次的英语爱好者提供了良好的自学材料。

本教程使用建议:

1. 在进入听力教学之前,教师可以引导学生从文中的相关配图入手,结合 Thinking

Ahead 中的问题进行讨论，激发学生头脑中相关话题的背景知识，做好听力准备。

2. 在 Listening Comprehension 的新闻环节，教师通过引导学生回答相关问题，进一步加深学生对本章话题的理解；最后，组织学生就所涉及话题分享自己的真实经历或个人看法，从而检验学生对所听材料信息的汲取和运用能力。

3. 在 Video Watching 环节中，教师可以要求学生课前预习教材内的生词表和语言点，并预测视听内容。教材里两种听力练习题的编写旨在检查学生对视频主要内容和具体细节的把握。

4. Lecture Watching 主要围绕一段较长的讲座视频展开。该环节旨在帮助学生培养如何抓住讲座核心内容以及如何记笔记的能力。由于讲座听力有一定的难度，建议教师引导学生先抓住讲座的整体框架，然后根据框架记录笔记，再依据笔记来回答相关问题。

5. Movie Watching 环节里的 1~2 段经典电影片段，旨在引导学生关注英语在日常生活运用以及语言背后的文化背景知识。

6. 在 Speaking Actively 环节中，教师可以让学生自主观看视频内容，并据此展开联想。通过问答题、小组活动或者个人陈述等练习，层层推进，深化理解所涉及的主题。

7. Thinking Critically 环节为学生提供了同一主题中另一个视角下的阅读材料或听力内容，旨在启发学生多视角看问题的能力。

8. Fun Time 环节增加了整本教程的趣味性，可以自主使用。

整本教程中四大专题所涵盖的内容丰富，是几个内容相近或者相关章节的集合体。其整体结构与每个章节相仿，教师可以灵活安排教学。

本教程在编写过程中得到了北京师范大学外文学院领导和老师的大力支持，尤其是郭乙瑶教授和李争鸣老师的悉心指导；同时也得到了美籍教师 DeVante Allen 的极大帮助。在书稿审校阶段，DeVante 提出了很多建设性的意见和建议；编者不厌其烦，反复修改，精益求精；两位副主编鼎力协助，仔细审校书稿内容，在此谨表诚挚的谢意。

由于时间所限，本教程中会有不足之处，真诚希望使用者和专家学者不吝赐教，以便在以后修订中完善。本教材配有听力音视频文件、听力文本和练习题答案，读者可登陆中国人民大学出版社外语分社主页 <http://www.crup.com.cn/wy>，搜索本书并进行下载；或联系：huangt@crup.com.cn，jjalk@crup.com.cn，chengzsh@crup.com.cn，010-62512737，010-62515580，010-62513265 索取。

编者

2016年5月

英语听力学习策略简介

1. 如何定位关键词

一段听力材料往往包含大量的信息，若能从纷繁复杂的信息中定位关键词，则可快速提取有效信息，理解听力材料的主要内容。尽管很多听力材料较为冗长，情景相对复杂，但其中的“关键词”恰恰有助于听者掌握整篇听力材料的主旨。因此，捕捉关键词成为理解听力文本、解答听力题目的有效手段。

针对不同的听力材料，可以使用不同的方法定位关键词。

对于演讲和独白而言，定位关键词可以从演讲者反复强调的主题和逻辑连接词入手，从而迅速把握该演讲或者独白的逻辑框架。例如，在专题听力二 Smog & Environment 一章的 Lecture Watching 中，演讲者开篇就提出 We face over the next two decades two fundamental transformations。其中，two fundamental transformations 作为演讲主题在后文中被反复提及，成为演讲中不可忽视的关键词。捕捉到主题之后，我们还可以关注逻辑连接词，例如：first, second 等序数词；and, but, however 等连词来把握文本的框架结构。在这篇演讲中，演讲者运用 the first of these transformations is... 以及 But the second of the transformations... 搭建起该演讲的结构框架。

对于新闻文体而言，定位关键词可以从导语入手，迅速抓住时间、地点、人物身份、事件原因等信息。例如，在 Unit 6 Sports & Outdoors 一章的 Listening Comprehension 新闻中，导语中就包含了几个要素：The surfers come out early to catch the morning waves。听完导语，我们对这篇新闻的人物 Who (the surfers)，时间 When (early morning)，和事件 What (to catch waves)，有了一个大致的把握；虽然没有提供地点信息，但我们可以从关键词 (surfer, wave) 推断，该新闻发生的地点在海边。

捕捉对话的关键词可以从提问者的角度入手，关键词大致可以分为三大类：地点与场景，时间与数字，职业与身份等。例如，在专题听力二 Animals & Conservationists 一章的 Movie Watching 中，Tulio 和 Linda 对话的关键词就是从这几个角度入手的。例如：

(在 Linda 的书店里)

Linda: Oh, are you looking for some books?

Tulio: Books? No, no. I've come six thousand miles looking for him.

(Tulio 递名片)

Linda: Doctor of Ornithology.

上述对话就包含了地点、数字与职业的信息，正好对应了练习中的两道问题 What does Tulio look for from Linda by travelling 6,000 miles? 和 What is Tulio's occupation?

总而言之，针对不同形式的听力文体，有不同的策略用来定位关键词。适当运用这些策略可以迅速捕捉听力内容中的有效信息。

2. 如何听英语新闻

收听英语新闻是提高英语听力的有效方法之一。经常听英语新闻可以有效地帮助语言学习者提高听力、了解时事、开阔视野。然而，学生在听英语新闻的过程中，常常会遇到许多困难。例如，有些学生在听新闻时过度关注生词，却无法总结新闻用词的规律与特点，从而忽略了新闻所传达的主要内容；还有些学生甚至因为新闻语速过快而放弃新闻听力的学习。那么应该如何较好地运用新闻资源，提高听力水平呢？

第一，把握新闻的文体特点。新闻报道的开头往往通过导语（The Lead）来交代新闻的几大要素。导语一般包含五个 W 和一个 H，即 What（何事）、Who（何人）、Where（何地）、Why（为何）和 How（如何）。抓住了这几个要素，即可大致了解该篇新闻的大意。例如：Culture & Life 专题中，Section 1: Food & Health 的 Listening Comprehension 这一新闻里，导语就包含了几个要素。

Eating to excess. Chances are many of us over did it over the festive period, but there are fresh concerns about our globally expanding waist lines.

这一导语点出了该新闻的主题：食物，即 What（何事）。第二句话虽然没有直接交代何人何地，但是从 BBC 的新闻背景可以知道 many of us 指代的是英国人，即 Who（何人）。同时，Why（为何）其实也提到了，即人们对于 our globally expanding waist lines 产生了担忧，听者也可以据此推断出 How（如何），即饮食与肥胖的关系——此新闻的主题。由此可见，新闻导语给听者一个铺垫，听者必须有针对性地将导语中有关五个 W 和一个 H 的关键词记录下来，这样有利于整体把握新闻内容。

第二，扩充新闻词汇。新闻听力的另一个重点就是词语的使用特点。这需要听者扩大自身的词汇量并熟悉新闻词汇特征。例如：增加、减少等词，除了知道 increase 和 decrease 以外，其他常用词，例如 boost, reduce 等也需要熟悉。另外，新闻听力中常常存在缩略词和专有名词。例如在 Unit 1 English Around the World: Global Englishes 一章的 Listening Comprehension 部分，出现了专有名词 Forbes（福布斯商业杂志）。尽管大多数学生对于 Forbes 的中文非常熟悉，但是对于它的英文发音却缺乏了解，从而一定程度上影响了对听力内容的理解。当然，其他新闻中常用的缩略词，例如：UNESCO, OPEC, WHO 等，也需要学生在听新闻中不断积累。值得注意的是：新闻听力用词比较口语化。例如：在表示“禁止”这一意义时，新闻中会出现 ban，而不是书面语中常用的 prohibit, restrain 等。

第三，语速循序渐进。有些学生可能不适应新闻听力的语速，觉得语速太快而放弃了新闻听力的学习。事实上，提高听力能力是一个循序渐进的过程，由 Special English 到 Standard English 是一个行之有效的方法。学生在每个阶段的学习中，都可以采取“先泛听后精听”的方式，并对新闻的要点进行概括总结，自我评估学习效果后，可以进入下一阶段的学习。对于语速较快的新闻，不用苛求每个词都必须听得懂，更不需要因为没办法全部听懂而气馁。新闻听力学习是一个循序渐进的过程，也可以是一种生活习惯。

提高新闻听力，贵在坚持。

3. 如何听学术讲座

随着高校国际化交流的日益频繁，英语学术讲座已经成为高校研究生获取知识的重要途径。然而，大量研究表明，许多外语学习者，包括英语水平较好的学生，在听英语学术讲座时都倍感压力——他们很难把握讲座的整体脉络和内容要点。下面分享一些听英语学术讲座的策略。

第一，熟悉讲座的基本结构。讲座，和其他语篇一样，遵循着“引言、主体、结尾”这一宏观结构。然而这些共享的结构组成部分在讲座语篇中又有其特性。例如，在讲座的“引言”部分，演讲者通常会表明此次讲座的题目和目的，指明语篇涉及的要点，让听者预知讲座的主要脉络。在讲座的“主体”部分，演讲者一般遵循“主旨句—支持句—总述句”的段落发展方式，逐点讨论在“引言”部分预告的内容要点。在讲座的“结尾”部分，演讲者通常会总结和概括前述内容。学术讲座篇幅较长、信息量大，只有熟知讲座的基本结构，并在此结构的指导下合理预测以及适当分配注意力，才能有效监控自身听力行为，确保听力质量。

第二，预测讲座内容，做一名主动的信息处理者。听之前，细读讲座题目，激活大脑里与话题相关的背景知识，并预测演讲者可能会涉及的内容。一般而言，演讲者会从以下角度组织演讲内容：给出定义、介绍理论、归纳分类、比较对比、描述过程、分析原因、预测结果等等。在听的过程中，将所听信息与预测信息进行对比，可以大大减轻短期记忆的工作负荷，增强对讲座内容的理解和记忆。

第三，根据语篇中的指示词，边听边做笔记。由于人们短期记忆能力有限，因此，听讲座、记笔记则变得十分必要。讲座的笔记应该以列举大纲的形式重现讲座的主题、角度以及重点信息（笔记的大纲框架请参看专题听力三中 Education Matters 一章的 Lecture Watching）。一般情况下，演讲者会通过语篇指示词或短语来引导听者。例如，在“引言”部分，演讲者会用以下方式引出话题：I am going to talk about... My topic today is... My presentation will focus on...。在讲座“主体”部分，演讲者会运用如：First... Second... Third... 来确保听者跟上其思路，或者用 for example, for instance 来举例说明，用 Therefore, In conclusion 来引出结论，用 Nevertheless, But 来转换观点。

因此，学生在平时的练习中应注意语篇指示词的积累和归类，以提高对上述词汇的敏感度。

总而言之，无论是何种策略，如果没有平日里训练量的积累，就不会产生质的飞跃。希望大家在练习中真正体会以上策略的作用。

4. 如何在音乐中学习英语

音乐能够放松心情、陶冶情操。而利用课余时间听英语歌曲，不仅能使人心情愉快，还有助于加强语音知识、提高词汇表达能力。

第一，英文歌曲是良好的语音练习素材。在歌曲中，我们不但可以听到字正腔圆的发音（例如：Unit 2 Cultures: Interpretations of the World 中 Fun Time 的歌曲），而且能遇到大量的连读、吞音等现象。因此，不断地模仿和学唱英文歌曲有助于听者逐渐掌握英语的发音规律。

第二，英文歌曲虽用词简练，但意境丰富且经常包含地道的英语表达。在学习英文歌曲的过程中可以潜移默化地学习到这些英语表达，扩大听力词汇量。

第三，经常听英文歌曲，将自己置于英语环境中，可以培养一定的英语语感。语感是对语言的敏感度（language sensitivity），它包括对英语的语音、语意以及语言情感色彩的感受等，是人们对英语语言的直接感知能力。语感源于实践中对语言的大量接触。英文歌曲无疑是一种非常有效的实践活动。

第四，学习英文歌曲可以加深对英语文化的了解。流行音乐是英语文化最具生命力和表现力的载体之一。通过听英文歌曲，可以了解最新的文化潮流，掌握最新的时尚用语，在一定程度上有利于英语听力学习。

总而言之，学习英文歌曲能够真正寓教于乐，让我们在享受音乐的同时练习语音技巧，学习丰富生动的英语表达，了解最新最潮的英美文化，全面提高英语听力能力。

编 者
2016年5月

Contents

Culture & Life

Unit 1 English Around the World: Global Englishes	3
Unit 2 Cultures: Interpretations of the World.....	15
Special Topic 1	29
Section 1: Food and Health	29
Section 2: Food and Obesity	43
Section 3: Food, the Flavour of Life.....	53

Nature & Environment

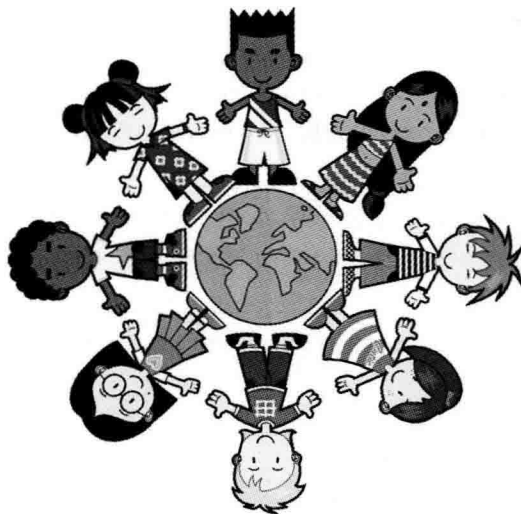
Unit 3 To Fly or Not to Fly: That Is the Question.....	67
Unit 4 Why Not Go on a Trip?.....	81
Special Topic 2	95
Section 1: Animals & Conservationists	95
Section 2: Animals & Ecology	108
Section 3: Smog & Environment.....	118
Section 4: Save the Environment, Save Us	131

Love & Passion

Unit 5 Music: Language Without Boundaries.....	147
Unit 6 Sports and Outdoors	159
Unit 7 Love or Not? Believe in Yourself.....	171

Culture & Life

English Around the World: Global Englishes



Part A

► THINKING AHEAD

Questions for Group Discussion

1. When did you start to learn English?
2. How did you learn English? Do you think your methods for learning English are effective?
3. Based on your knowledge, how has English spread and developed as a world language?
4. What are the advantages and disadvantages of English being a global language?

LISTENING COMPREHENSION

I. Directions: Watch the video and answer the following questions.

1. Despite the dissipation of British authorities, what is the main reason for the spread of the English language across the world?

2. According to Otto von Bismarck, what is the greatest influence on the course of world politics?

3. In 2004, among the top 2,000 companies, how many companies have their headquarters in countries where English is the first language?

4. Based on a report to the French government, how much does Great Britain gain per annum from the dominance of the English language?

5. In Europe, at what age does a person choose to learn foreign languages?

6. What language is used when Chinese people do business with Sudanese?

II. Based on the above news, with your classmates share your own experiences related to English.

VIDEO WATCHING

I. Word Bank: Language & Cultural Points

- | | |
|----------------------------|--|
| break through | to pass through (a barrier) 突破 |
| barrier <i>n.</i> | a rule, problem, object, etc. that prevents people from doing something, or limits what they can do 障碍 |
| internationalism <i>n.</i> | the belief that nations should work together and help each other 国际性 |
| launch <i>v.</i> | to start something, usually something big or important 发动, 开展 (活动、计划等) |

clinch <i>v.</i>	to finally agree on something or get something after trying very hard 达成（协议）；成功获取；赢得
alien <i>adj.</i>	very different from what you are used to, especially in a way that is difficult to understand or accept 外国的，异己的
initiative <i>n.</i>	the ability to make decisions and take action without waiting for someone to tell you what to do 主动性
fund <i>v.</i>	to provide money for an activity, organization, or event 为……提供资金

II. Directions: Watch the video and choose the best answers to the following questions.

- According to the video, what significance does the English language have to China?
 - English is a language for multinational job.
 - English is a language for international economy.
 - English is a language for international competition.
 - English is a language for international trade.
- According to the video, why did China launch the campaign to learn English?
 - To encourage cultural exchange.
 - To break through the language barrier.
 - To promote the language market.
 - To bring language experts to China.
- According to the campaign, when do schools begin teaching English?
 - In kindergarten.
 - In primary school.
 - In junior high school.
 - In senior high school.
- If it is affordable, when do young kids start to learn English at the private language school?
 - As young as 2 years old.
 - As young as 3 years old.
 - As young as 4 years old.
 - As young as 5 years old.

5. According to the video, what is becoming popular across the country in regard of English learning?
 - A. Public language schools.
 - B. Private language schools.
 - C. Online language schools.
 - D. Private language tutors.
6. According to Ms. Yu Jie, Center Director EF for Kids, what is one of the reasons that China is promoting English learning?
 - A. To promote international trade.
 - B. To promote culture exchange.
 - C. To promote multilingualism.
 - D. To promote internationalism.
7. As part of the new initiative, what does the Chinese government do for Chinese English teachers?
 - A. Funding exchange programs for teachers.
 - B. Funding exchange programs for students.
 - C. Funding teacher training programs.
 - D. Funding teacher training overseas.

III. Directions: Rewatch the video carefully and answer the following questions.

1. Does China have more English learners than the whole population of the US?

2. How many English phrases will all government employees under 40 be required to master in the next 5 years?

3. If they start learning English in kindergarten, at what age are students fluent in English?

4. What does the young girl want to become in the future?

5. Why is it more difficult for adults to learn English?

6. Do adults give up on learning English because it is too difficult to learn?

7. What is the wish of the young boy?

8. What are the three aims of the program initiated by the government?

IV. Language Tips

In the video you just watched, there are a few phrases which carry deep cultural insights. These phrases should be explicitly comprehended in order to grasp specific information within the listening material, such as “English as a Lingua Franca.”



“English as a Lingua Franca” (ELF) refers to the use of English as a medium of communication between people of different languages. In international communication, it is more common for people who do not share the first language to communicate with each other in English. Although native speakers of English form a minority group for ELF communication, this does not mean that they are excluded from ELF communication.

LECTURE WATCHING

I. Directions: Watch the video and fill in the blanks.

Okay. Now this is the major change that I’ve seen—how teaching English has morphed from being a mutually 1. _____ to becoming a massive 2. _____ as it is today. No longer just a foreign language on the school curriculum, and no longer the 3. _____ of mother England, it has become a bandwagon for every English-speaking nation on earth. And why not? After all, the 4. _____ — according to the latest World University Rankings—is to be found in the universities of the U.K. and the U.S. So everybody wants to have an English education, 5. _____. But if you’re not a native speaker, you have to pass a test.